

Henderson Club Credit Card "Bonus Gallery 2009"
Enjoy fabulous rewards day after day
恒地會信用卡「分分獎賞集2009」
日日賞 日日享



Exclusive Privileges for Henderson Club Credit Cardholders
恒地會信用卡客戶專享優惠

Fine Dining 美食天地

Item No. 禮品編號 203	HK\$100	NEWTON HOTEL HONG KONG 香港麗東酒店 T: 2807 2333	Newton Hotel Hong Kong Cash Coupon 香港麗東酒店現金券 T: 2807 2333	18,500 PTS分
Item No. 禮品編號 204	HK\$100	88 銀鑊灣酒店 Silvermine Beach Hotel T: 2984 8295	Silvermine Beach Hotel Cash Coupon 銀鑊灣酒店現金券 T: 2984 8295	18,500 PTS分
Item No. 禮品編號 205	HK\$100	翠亨邨 T: 2376 2882 / 2524 2012 / 2890 3663	Tsui Hang Village Restaurant Cash Coupon 翠亨邨現金券 T: 2376 2882 / 2524 2012 / 2890 3663	18,500 PTS分
Item No. 禮品編號 206	HK\$100	雲陽閣川菜館 T: 2375 0800	Yunyan Szechuan Restaurant Cash Coupon 雲陽閣川菜館現金券 T: 2375 0800	18,500 PTS分
Item No. 禮品編號 207	HK\$100	lownges avenue T: 2367 2708 / 2367 2707	Towngas Avenue Cash Coupon 名氣廊現金券 T: 2367 2708 / 2367 2707	23,000 PTS分

Shopping Fun 購物消閒

Item No. 禮品編號 209	HK\$100	citistore T: 2413 8686	Citistore Gift Certificate 千色店現金券 T: 2413 8686	21,000 PTS分
Item No. 禮品編號 210	HK\$100	海上遊一洋紫荊 T: 2802 2886	Harbour Cruise – Bauhinia Cash Coupon 海上遊一洋紫荊現金券 T: 2802 2886	18,500 PTS分
Item No. 禮品編號 212	HK\$100	仁安醫院 T: 2608 3388	Union Hospital Cash Coupon 仁安醫院現金券 T: 2608 3388	21,000 PTS分
Item No. 禮品編號 213	HK\$100	美麗華旅遊 T: 8200 2299	Miramar Express Cash Coupon 美麗華旅遊現金券 T: 8200 2299	23,000 PTS分
Item No. 禮品編號 214	HK\$100	油蔴地 T: 2516 9968	HYFCO Travel Cash Coupon 油蔴地旅遊現金券 T: 2516 9968	23,000 PTS分

Resident Corner 住戶專區

Item No. 禮品編號 010	HK\$100		Residential Management Fee Rebate* 住宅物業管理費回贈*	18,000 PTS分
Item No. 禮品編號 011	HK\$100		Parking Space Management Fee Rebate* 住宅車位管理費回贈*	18,000 PTS分
Item No. 禮品編號 012	HK\$100		Parking Space Rental Fee Rebate# 車位租金回贈#	18,000 PTS分

* Applicable to residential properties / car parks managed by Hang Yick Properties Management Limited & Well Born Real Estate Management only.
只適用於由恒益物業管理有限公司及偉邦物業管理有限公司管理並由恒基光業地產集團發展的住宅物業 / 停車場。
Applicable to selected car parks. 只適用於指定停車場。

Terms and Conditions of the Henderson Club Credit Card Bonus Gallery 2009 Programme:

- Cardholders of Henderson Club Credit Card issued by The Bank of East Asia, Limited ("BEA") (collectively called "BEA Credit Card") are eligible to participate in the Henderson Club Credit Card Bonus Gallery Programme (the "Programme"). BEA Credit Cardholders may earn 1 Bonus Point for every HK\$1 spent on transactions (rounded down to the nearest Hong Kong dollar unit for every individual transaction, not counting cents) made with BEA Credit Card. No Bonus Points will be offered for the following types of transactions: cash advances, Statement Instalment amounts, "Cash In Hand" amounts, Balance Transfer amounts, selected online bill payments (including but not limited to Banking & Credit Card Services, Credit Services, Securities Trading, and Tax Payment), casino chips, finance charges, late charges, annual fees, speculation commerce, and any other fees or charges determined from time to time and notified to cardholders by BEA. BEA reserves the final right to determine whether a cardholder is entitled to receive Bonus Points for any transaction amount in the event that the said cardholder's BEA Credit Card account balance exceeds the original specified credit limit.
- The Programme is only applicable to principal BEA Credit Cardholders.
- Henderson Club Credit Cardholders who have chosen auto-redemption of cash rebates may contact our Customer Services Hotline to participate in the Programme.
- The Programme's redemption period will begin on 6th April, 2009 and will continue until further notice (the "Redemption Period").
- Bonus Points are valid for a maximum of 24 months for Classic Card and Gold Card, and a maximum of 36 months for PLATINUM Card. The expiry date of Bonus Points will be specified on BEA Credit Cardholder's monthly statement. Expired Bonus Points will be automatically cancelled and cannot be carried forward or redeemed.
- Bonus Points earned by supplementary BEA Credit Cardholders will be automatically combined with those of the principal cardholder. However, BEA Credit Card Bonus Points cannot be combined with Bonus Points earned with other BEA Credit Cards for redeeming for a gift item in the Programme. Accumulated Bonus Points are not transferable to any other person.
- Only cardholders whose BEA Credit Card accounts are valid and in good standing are eligible to redeem Bonus Points for gift items. The Bonus Points of a cancelled account are automatically cancelled and cannot be redeemed.
- BEA's acceptance of a redemption request is subject to the accumulation of sufficient Bonus Points by the cardholder and the cardholder's election during the Redemption Period. The required Bonus Points for redemption will be deducted from the cardholder's BEA Credit Card account in accordance with the cardholder's redemption request. All transaction details will appear on the cardholder's BEA Credit Card account monthly statement. In the event that the cardholder's BEA Credit Card account does not have sufficient Bonus Points, the redemption request will be automatically cancelled.
- Stock of the gift items featured in the Programme may be limited. In the event that a requested gift item is out of stock, BEA reserves the right to substitute a gift item with another item without prior notice.
- All prices quoted are in Hong Kong dollars. Redemption letters or gift vouchers will be sent out within 11 working days once an order has been confirmed. Change, cancellation of redemption, and refunded requests are not allowed once a request has been accepted by BEA.
- BEA reserves the right to levy a handling charge if the cardholder requests special delivery of any gift item(s).
- Cash coupons / gift items cannot be exchanged for cash and the use of cash coupons / gift items will be bound by the terms and conditions as prescribed by the supplying merchant.
- BEA accepts no liability for any matters relating to any products and / or services offered by the merchants. Any dispute or complaint with respect to the products and / or services should be directed to the relevant merchant.
- BEA will not be responsible for damaged, lost, or stolen cash coupons / gift items redeemed through the Programme and will not re-issue the same.
- Bonus Points earned through cancelled / refunded transactions, illegal / fraudulent transactions, or transactions that are eventually cancelled / refunded, or fraud relating to redemption requests may result in the forfeiture of all accrued Bonus Points, as well as the cancellation of a cardholder's BEA Credit Card account. BEA reserves the right to charge an amount equivalent to the Bonus Points used (at a conversion rate of HK\$1 for every 100 Bonus Points for BEA PLATINUM Credit Cardholders, or HK\$1 for every 200 Bonus Points for Gold and Classic Credit Cardholders and rounded up to the nearest Hong Kong dollar) directly from the relevant BEA Credit Card account without prior notice and / or take legal action, if deemed appropriate.
- BEA reserves the sole right to vary or cancel the Programme and / or amend or alter these Terms and Conditions at any time without prior notice. In the event of any dispute, the decision of BEA shall be final and conclusive.
- Should there be any discrepancy between the English and the Chinese versions of these Terms and Conditions, the English version shall apply and prevail.

「恒地會信用卡分分獎賞集2009」條款及細則：

- 憑恒地會信用卡(「東亞銀行信用卡」)即可參與「恒地會信用卡分分獎賞集」計劃(「本計劃」)，獲獎每HK\$1，即可獲1分獎賞(以單項交易金額按至個位之整數計算，角及分不計在內)；惟現金透支、月結分期供款、「Cash In Hand」金額、結餘轉帳金額、指定之網上撥款金額(包括但不限於銀行及信用卡服務、信貸財務、證券及稅務)、綠碼轉帳、財務費用、逾期罰款、信用卡年費、按揭買賣及東亞銀行有限公司(「本行」)不時決定及通知持卡人的服務收費均不計算在內。若獲獎之金額超出原定的東亞銀行信用卡之信用額，則本行保留最終決定權是否就該賬項金額給予獎分。
- 本計劃只適用於東亞銀行信用卡卡持卡人領取。
- 已選擇將獎分自動兌換現金回贈之恒地會信用卡持卡人，如欲獲享本計劃內之優惠，請致電客戶服務熱線查詢。
- 本計劃換領有效期將由2009年4月6日起直至另行通知為止(「換領期」)。
- 普通卡及金卡獎分有效期最長為24個月，白金卡獎分有效期最長為36個月。獎分有效期已清楚列明於東亞銀行信用卡月結單上。已到期而未使用之獎分將會自動註銷及失效，不能撥入下一年度或用以換領任何禮品。
- 東亞銀行信用卡附屬卡之獎分將自動合併到主卡之賬戶內。惟持卡人不可合併使用其名下其他東亞銀行信用卡之獎分，以換領本計劃之各種禮品。所有累積之獎分不可轉讓予他人使用。
- 持卡人東亞銀行信用卡賬戶必須有效及信用狀況良好，方可使用獎分。已取消之東亞銀行信用卡賬戶，其所有獎分將自動註銷及失效，不可換領任何禮品。
- 本行接受換領申請與否，須視乎持卡人在換領期內有否累積足夠之獎分及其當時之信用狀況而定。換領禮品所需之獎分，將自動由指定之東亞銀行信用卡賬戶內扣除，有關資料，將詳列於東亞銀行信用卡月結單上。倘若指定東亞銀行信用卡賬戶之獎分不足夠換取所需之禮品，有關換領將自動取消。
- 本計劃內之禮品數量有限。禮品供應如有更改，或持卡人指定換領之禮品缺貨，本行有權以其他類型之禮品代替，恕不另行通知。
- 所有項目價值均以港幣計算。成功換領之禮券將於換領日起計11個工作天內寄出。所有換領一經本行接納，恕不可更改、取消或退回。
- 持卡人如要求本行以特別方式送遞換領之禮品，本行保留徵收有關手續費之權利。
- 所有經本計劃換領之現金券 / 禮品不可兌換現金，並須依照有關現金券 / 禮品發行商訂明之條款及細則使用。
- 所有有關商戶提供的產品及 / 或服務之任何申索，本行概不承擔任何責任。如對產品及 / 或服務有任何爭議或投訴，持卡人應直接聯絡有關商戶。
- 所有經本計劃換領之現金券 / 禮品如有損壞、遺失或被竊，本行並不承擔責任及不會補發。
- 取消 / 退款之交易或任何被發現為不合法或欺詐之交易或最終被取消或退款之交易所累積之獎分或換領申請如涉及任何欺詐成份，所有已累積之獎分及持卡人東亞銀行信用卡賬戶可被取消，本行並保留權利於該信用卡賬戶直接扣除相等於已使用獎分之金額(東亞銀行白金卡持卡人以100獎分等於HK\$1之兌換率計算，而金卡及普通卡持卡人則以200獎分等於HK\$1之兌換率計算；並折算為整數單位)而不再另行通知及 / 或採取法律行動(如本行認為合適)。
- 本行有權隨時更改或取消本計劃及 / 或修訂此條款及細則而毋須事先通知。如有任何爭議，本行保留一切最終之決定權。
- 此條款及細則之中英文版本如有歧異，概以英文版本為準。

Dazzling rewards are within reach! 密密獎賞，就在眼前！

Customer Services Hotline
客戶服務熱線
3608 6628

Website
網址
www.hkbea.com

With over 130 branches and SupremeGold Centres, BEA operates one of the largest banking networks in Hong Kong. 本行設有逾130間分行及顯車理財中心，銀行網絡為全港最大之一。

REDEMPTION CHANNELS 換領方法

Redemption can be made in one of the following ways
你可以下列任何一種方法換領獎賞：

1. 24-Hour Phone Redemption 24小時電話換領：3608 6660

(Not applicable to redemption of items 010, 011 & 012
不適於換領禮品010、011及012)

2. Fax Redemption 傳真換領：3608 6038

3. Mail Redemption 郵遞換領：

Please fill in the Redemption Form below and mail to
The Bank of East Asia, Limited, Card Services Department, 33/F,
BEA Tower, Millennium City 5, 418 Kwun Tong Road, Kowloon
請填妥下列之禮品換領表格並郵寄至東亞銀行卡業務部—
九龍觀塘道418號創紀之城五期東亞銀行中心33樓

Please fill in the form below in BLOCK LETTERS and avoid sending duplicate applications.
Photocopies are acceptable.
請以英文正楷填妥並遞交以下表格。請勿重複遞交表格。如有需要，可使用影印本。

CARDHOLDER INFORMATION 持卡人資料

Please deduct the required Bonus Points for my requested item(s) from the designated
Henderson Club Credit Card account.

請由本人下列恒地會信用卡賬戶扣除獎分以換領本人所指定之禮品：

Cardholder's Name in English 持卡人英文姓名

(The name embossed on your Credit Card 須為編印於信用卡上之姓名)

Contact Tel. No. 聯絡電話號碼

Pager / Mobile Phone No. 傳呼機 / 手提電話號碼

Henderson Club Credit Card No. 恒地會信用卡號碼

Expiry Date 有效日期至

CHOICE OF REWARDS 獎賞類別

1. Residential or Parking Space Management Fee Rebate 物業管理費、停車場管理費回贈

Item No. 禮品編號
010 HK\$100 Residential Management Fee
住宅物業管理費

Designated Account to be Credited (Please fill in account no. of management fee bills)
存入現金回贈之指定賬戶 (請填上你的管理費賬戶號碼)

Quantity 數量 Bonus Points Required 所需獎分總數

Item No. 禮品編號
011 HK\$100 Parking Space Management Fee
住宅車位管理費

Designated Account to be Credited (Please fill in account no. of management fee bills)
存入現金回贈之指定賬戶 (請填上你的管理費賬戶號碼)

Quantity 數量 Bonus Points Required 所需獎分總數

Note 註：

- The management fee will be credited to your designated account of management fee bills within 7 weeks upon receipt of your redemption request.
管理費回贈將於收到持卡人換領指示後7星期內存入客戶指定之管理費賬戶內。
- If the redeemed fee rebate is more than the amount of management fee, the variance will be carried forward to the next bill automatically.
如所換領的管理費回贈高於當月的管理費賬單上的金額，餘數將自動用作繳付下期賬單之用。

2. Parking Space Rental Fee Rebate 車位租金回贈

Item No. 禮品編號
012 HK\$100 Parking Space Rental Fee
車位租金

Quantity 數量 Bonus Points Required 所需獎分總數

Note 註：

- Notification letter with rental fee redemption details will be sent to cardholder's mailing address within 2 weeks upon receipt of the redemption request.
租金回贈通知書將於收到持卡人換領指示後2星期內郵寄至持卡人通訊地址，並列明租金回贈換領詳情。
- The total rental fee rebate redeemed per month should not exceed the rental fee for the parking space of each licence period.
持卡人每月換領車位租金回贈不可超過所租用車位之每期租金。

3. Redemption of Offers from Henderson Land Subsidiaries 換領恒基附屬公司優惠券

	Item No. 禮品編號	Quantity 數量	Bonus Points Required 所需獎分
1	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
		Total 總數	Total 總數
		<input type="text"/>	<input type="text"/>

4. Auto-redemption of Cash Rebate 獎分自動轉換現金

I would like to arrange an automatic redemption of cash rebate with ALL my Henderson Club Credit Card Bonus Points with conversion rate of 250 Bonus Points to HK\$1 automatically on a monthly basis.
本人欲將本人所賺取之恒地會信用卡獎分，每月以250獎分兌換HK\$1之兌換率自動兌換為現金回贈。

Yes 是

Note 註：

- Bonus Points accumulated each month will be converted into cash rebate and credited to Henderson Club Credit Card account on the first working day of the next month automatically.
客戶每月所累積的獎分將自動兌換成現金回贈，並於翌月第一個工作天存入恒地會信用卡賬戶內。
- Each conversion unit should be in multiples of 250 Bonus Points. The remaining Bonus Points will be carried forward to the next month for auto-redemption of the cash rebate.
每次兌換必須以250獎分或其倍數為單位，每月剩餘的獎分將自動保留至下月作自動轉換現金回贈之用。
- If you wish to cancel the auto-redemption of cash rebates, please write to BEA 30 days in advance.
如需要取消獎分自動轉換現金回贈指示，請於30天前以書面形式通知東亞銀行。

CARDHOLDER'S SIGNATURE 持卡人簽署

I, the undersigned, confirm that I have read and understood all terms and conditions and agree to abide by them.
本人已閱畢並同意有關條款及細則。

X

Cardholder's Signature 持卡人簽署
Signature should correspond with the specimen on Henderson Club Credit Card account.
簽署必須與恒地會信用卡賬戶紀錄上之簽署式樣相同

Date 日期